



Invitație • Program

ETNOVEMBER

18-19-20 Noiembrie

Brașov

2017

SÂMBĂȚĂ, 18 NOIEMBRIE 2017

Ora 13.00 AULA UNIVERSITĂȚII TRANSILVANIA DIN BRAȘOV

CUVINTE DE BUN VENIT

Cuvinte de bun venit din partea Universității Transilvania din Brașov și a Primăriei Municipiului Brașov, gazdele Festivalului Etnovember 2017.

DESCHIDEREA GALERIEI ARTELOR

MALUL LACULUI RAZELM, instalație cu obiect, prezentare video și laviuri pe hârtie cu tuș chinezesc, **Adrian Timar** (Brașov) împreună cu **Peter Schneider** (München, Germania).

ARCUL DE TRIUMF 80 (1936-2016), un proiect al Primăriei Municipiului București prin Centrul pentru Creație, Arte și Tradiții – CREART, coordonator acad. **Răzvan Theodorescu**. Prezentare: **Roxana Lapadat**.

MICUL PARIS. ARHITECTURĂ ȘI URBANITATE, secțiunea franceză a expoziției „Metamorfozele unei metropole”, organizată de Institutul Francez și Institutul Goethe din București, curator și autor **arh. Mihaela Criticos**, grafică: **Octavian Carabela**, **arh. Marius Marcu-Lapadat**.

PEOPLE, CRAFT, TRADITION/MENSCHEN, KUNSTHANDWERK, TRADITION, un proiect al New Design University St. Pölten, Austria împreună cu Universitatea Transilvania din Brașov, Universitatea de Arhitectură și Urbanism „Ion Mincu” București, liceele „Petru Rareș” și „Grigore C. Moisil” din Târgu Lăpuș. Coordonare **Thomas Gronegger**, **Alin M. Olărescu** și **Ioan Muscu**.

AMERICA LATINĂ – RITMURI, ARTEFACTE ȘI IMAGINI – colecția **Geta Cămărăscu**, în parteneriat cu Comunitatea Latino și Centrul Regional de Integrare pentru Străini Brașov. Prezintă **dr. Modesta Peralta Sosa**, Republica Dominicană

ARHITECTII ȘI ARHITECTURA ÎN BRAȘOV. DE LA MARKTPLATZ LA PIAȚA SFATULUI, un proiect al OAR Brașov – Covasna – Harghita din seria „Arhitecții și arhitectura în Brașov”. Autori: **Ovidiu Taloș** și **Miruna Stroe**. Echipa de realizare: **Miruna Stroe**, **Irina Mastan**, **Natalia Achim**, **Cătălin Stroe**, **Dumitru Șchiopu**, **Ovidiu Taloș**.

AUTISMUL ȘI CREAȚIA DE ARTĂ, organizator Asociația „Copiii de Cristal” Brașov. Coordonare: **Gabriela Ploeanu**.

MEȘTEȘUGURI ÎN SPIRIT TRADIȚIONAL – oale și ulcele, alte

Olărit la Țibănești. Fundația Pro Patrimonio și Studioul PRODID București. Coordonare: **arh. Alexandra Mihailciuc**

Oalele de Piscu – o tradiție culturală reînviată, **Adriana** și **Virgil Scripcariu**, Școala Agatonia, Piscu (jud. Ilfov)

Ulcele și alte lucrșoare, ceramist **Raluca Târziu**, Brașov

Modern și tradițional: eșarfe cu motive tradiționale, cusute și pictate, realizate de membrele Comunității Motive tradiționale din Țara Bârsei și împrejurimi

DESIGN DE PRODUS – Universitatea Tehnică a Moldovei, Chișinău. Coordonare: **prof. Valeriu Podborschi**.

IT WOOD BE (design) – Universitatea de Arhitectură și Urbanism „Ion Mincu” București, Facultatea de Arhitectură de Interior. Coordonare: **arh. Beatrice Jöger** și **arh. Oana Diaconescu**.



IMPLICARE•DĂRUIRE•DEVENIRE: VREAU SĂ FIU RESTAURATOR, obiecte restaurate de masteranzii Facultății de Ingineria Lemnului, coordonator **prof.dr. Maria Cristina Timar**, **dr. Anca Varodi** și **dr. Emanuela Beldean**.

PARALEL – tineri artiști de la secțiile Arhitectură, Arte ambientale și Design - Liceul de Arte Plastice „Hans Mattis Teutsch” din Brașov, coordonatori **arh. Ana Potoschi**, **arh. Ioana Aldea**, **prof. Bodo David**, **prof. Andrei B.S. Vetro**

EXPOZIȚII FOTO:

Cambodgia, Claude Aubé (Franța/ România)

Detalii din Viena Secesionii, autor Jacky Wielandts (Belgia)

Femme, Silvia Big (București/Londra)

10 Years New Orleans Musicians Portraits, Johan de Grande (Belgia)

Toscana, Báborka Bartha (Brașov)

Oxford, Mircea Viorel Drăgoi (Brașov)

Kythira, a Little Island, Bernadette van Damme (Belgia)

Doi Mai, II, Florin Tronaru

În Deltă, Antónia Czika (Brașov)

TINERI FOTOGRAFI BRAȘOVENI: Ede Pattantus – *Gesturi și sentimente*, Christa Tóth – *Under the Moroccan Sky*, Adi-Marian Brumă – *Frumuseți tăcute & Sezonul Bufnițelor*, Maria Șaramet – *Dacii de la Ziridava*, Alexei Lambarschi – *Pe drumuri de munte, toamna*, Adelina Barnea – *În ape adânci*, Dan Baciu – *Nights & Lights*, Edith Munteanu – *Belgia - Inima Europei*

CHARACTER DESIGN – Teodora Titeșcu

MOBILĂ NOUĂ DIN LEMN FOARTE VECHI – proiecte și obiecte de mobilier ale unor studenți și absolvenți ai Facultății de Ingineria Lemnului. Coordonare: **Ioan Muscu**, **Alin M. Olărescu**. În parteneriat cu APMR și cu spijinul SC Crinpaint SRL „Antiqa Sustainable Furniture”.

Momente muzicale

Ansamblul de Percuție **VERSUS**, Liceul de Muzică Tudor Ciortea Brașov, coordonator **prof. Cristina Puia**

Maya Ciosa, două cântecele

Alte evenimente

Dansuri Latino, cu cuplul **Eymi** (Cuba) și **Răzvan**

Workshop cu copii și bufnițe, coordonatori Báborka Bartha, Daniel Dămoc

Prezentarea **Carbon Chair** – capodoperă a designului european contemporan, o nouă piesă adăugată colecției de design Modern Classics din UTBv. Prezintă Jos Ottermans și Jacky Wielandts (Belgia)

Acordarea Diplomelor **Best Photo**

Acordarea **Premiilor de design** Kronospan

Premierea studenților organizatori

Designer coordonator al expozițiilor: **dr. IOAN MUSCU**, UTBv/FIL

SÂMBĂȚĂ, 18 NOIEMBRIE 2017

Ora 19.00 CENTRUL MULTICULTURAL

AL UNIVERSITĂȚII TRANSILVANIA DIN BRAȘOV

CONCERT ▲▲▲

CÂNTECE DIN TOATĂ LUMEA – Hoinăreală muzicală peste mări și peste zări, peste șapte munți și șapte văi, în interpretarea muzicienilor **Róbert Laczkó Vass**, actor și cântăreț, **András Szép**, pianist.

Ora 21.00 WAREHOUSE PUB (Str. Lucian Blaga nr. 8)

CONCERT DE BLUES ▲▲▲

CHICAGO BLUES FROM BELGIUM, cu trupa **MAXWELL STREET BLUES BAND (Belgia)**: **Marino Noppe** (voce, chitară), **Willy de Vleeschouwer** (chitară), **Eric de Wolf** (chitară bas), **Thierry Stievenart** (baterie).



DUMINICĂ, 19 NOIEMBRIE 2017

Ora 13.00 BASTIONUL ȚESĂTORILOR

TÂRGUL MEDIEVAL ▲▲▲

Prințese • cavaleri • vrăjitoare • artizani • covrigi • turtă dulce • mici • vin fiert • bunătați

- 13.00 Deschiderea festivă: Cuvânt din partea conducerii Muzeului Județean de Istorie Brașov
- 13.10 **Heralzii** sună Intrarea cavalerilor și a domnițelor
- 13.15 Lansarea **Concursului** de desen pentru copii
- 13.15 **Fanfara Korona** din Brașov, coordonator prof. Adrian Sămean, Asociația Culturală Korona Brașov
- 13.30 Dansuri grecești cu ansamblul **Louloudakia** al Comunității Elene din Brașov, instructor Codrin Rotaru Diaconescu
- 13.45 Dansuri germane cu Ansamblul **Korona**, coordonare Dagmar Cloos, Asociația Culturală Korona Brașov
- 14.15 Program artistic japonez, Asociația **Musashino** Brașov, coordonator Georgiana Baraboi
- 14.30 Grupul vocal **Dionysos** al Comunității Elene din Brașov, coordonator Doscaș Hristache Dick
- 14.45 Festivitate de premiere a copiilor înscriși în concursul de desen. Prezintă Báborka Bartha și Daniel Dămoc
- 14.55 Ansamblul de Dansuri Românești **Dumbrăvița Bârsei**, coordonator prof. Carmen Puiu
- 15.10 Dansuri grecești cu Ansamblul **Efthymos** al Comunității Elene din Brașov, instructor Codrin Rotaru Diaconescu.
- 15.40 Grupul vocal **Yahad** al Comunității Evreilor din Brașov, coordonatori Cristina Plugaru și Răzvan Mureșan
- 15.55 **Copiii din Stroești-Argeș** și **Daniela Bărbuceanu**, coordonator prof. Aura Elena Constantinescu
- 16.45 Dansuri și obiceiuri maghiare cu Ansamblul **Bokréta**, coordonatori Kacsó Rebeka și Paál Rudolf
- 16.55 Anunțarea Cortegiului cu torțe, distribuirea torțelor

Prezentare: **Prințesa Beatrice**

Ce se mai poate vedea la Bastion

Ponei și alte animale, Centrul de Echitație Diana, Râșnov

Artizani, meșteșugari, creatori de frumos, Asociația Creatorilor Populari din România

Ora 17.00 Bastionul Țesătorilor—Piața Sfatului

CORTEGIUL CU TORȚE ▲▲▲

Ora 17.30 Piața Sfatului

SHOW FIREBALL cu trupa HYPNOSIS ▲▲▲

LUNI, 20 NOIEMBRIE 2017

Ora 14.00 FACULTATEA DE LITERE

MARATONUL DE POEZIE ▲▲▲

Moderator **prof. Adrian Lăcătuș**.

Invitat special: poeta **Elena Vlădăreanu**.

Ora 16.00 CASA MUREȘENILOR

EXPOZIȚIA de gravură Albrecht Dürer. WORKSHOP

Moderator **Ovidiu Savu**, muzeograf Casa Mureșenilor.

Ora 18.00 CENTRUL MULTICULTURAL

AL UNIVERSITĂȚII TRANSILVANIA DIN BRAȘOV

TEATRU ▲▲▲

Spălătoria de suflete. O piesă de Laurențiu Budău, cu Andrei Netejoru, Ana Maria Radu, Ruxandra Nițu, Beatrice Biro, Alecs Vereș. Regie, decoruri și lumini: Florin Tronaru.
Teatrul de Aici al Mediatecii Norbert Detaeye.



Proiect finanțat
din bugetul
Municipiului Brașov

Un proiect realizat de



PARTENERI INTERNI



PARTENERI



SPONSORI



PARTENERI MEDIA



www.iubescbrasovul.ro
www.brasovtravelguide.
www.brasov.ro
www.artasunetelor.ro

DESIGNER COORDONATOR AL EXPOZIȚIILOR
IOAN MUSCU, UTBv/FIL

SOUND
LANGER Studio, Sf. Gheorghe

GRAFICĂ
BÍBORKA BARTHA

LAYOUT
ANTÓNIA CZIKA

DECORURI ȘI ATMOSFERĂ
STUDENTII FACULTĂȚII DE
INGINERIA LEMNULUI



Coordonatori: Marina Cionca, Antónia Czika, Alin M. Olărescu, Ioan Muscu, Biborka Bartha